

**GIPUZKOAKO HONDAKINEN
KONTSORTZIOAREN ETA TXINGUDIKO
ZERBITZU MANKOMUNITATEAREN ARTEKO
ADMINISTRAZIO HITZARMENA,
HONDAKINAK GARRAIATZEKO ZERBITZUAK
AGINTZEKO HONDAKINEN
TRANSFERENTZIA PUNTUAK
ZEHAZTEAREKIN LOTUTA.**

**CONVENIO INTERADMINISTRATIVO ENTRE
EL CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS DE
TXINGUDI EN RELACIÓN CON LA
DETERMINACIÓN DE LOS PUNTOS DE
TRANSFERENCIA DE RESIDUOS PARA LA
ENCOMIENDA DE SERVICIOS DE
TRANSPORTE DE RESIDUOS.**

Donostian, 2023ko urriaren 30(e)an.

En San Sebastian, a 30 de octubre de 2023.

BILDU DIRA

REUNIDOS

Batetik, José Ignacio Asensio Bazterra jauna, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko presidentea eta haren ordezkaritzan, 2022ko abenduaren 13ko Kontsortzioaren Batzar Orokorraren erabakiaren bidez berariazko baimena duena.

Por una parte, D. José Ignacio Asensio Bazterra, Presidente del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y en su representación, expresamente autorizado para este acto por acuerdo de la Asamblea General del Consorcio de fecha 13 de diciembre de 2022.

Eta, bestetik, Jose Antonio Santano Clavero, Txingudiko Zerbitzu Mankomunitateko presidentea eta haren ordezkaritzan, 2023ko urriaren 20(e)ko Mankomunitateko Batzar Orokorraren bidez berariaz onartua.

Y, por la otra, Jose Antonio Santano Clavero Presidente de la Mancomunidad de Servicios De Txingudi y en su representación, expresamente autorizado por acuerdo de la Asamblea de la Mancomunidad de fecha 20 de octubre de 2023.

ADIERAZI DUTE

EXPONEN

1.- 2007ko maiatzaren 24an Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa Eratzeko Batzarra egin zen, bere estatutuek dioten bezala, helburu nagusia alta kudeaketa egitea duena, hau da, GHHKPO 2002-2016an aurreikusitako azpiegiturak sortu eta ustiatzeko jarduera multzoa, baita hurrengo GHHKPOan aurreikusten direnak ere, kontsortzioko erakunde bati baino gehiagori zerbitzua eman ahal diotenak.

1º.- El 24 de mayo de 2007 se celebró la Asamblea Constituyente del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa que como señalan sus estatutos, tiene como objeto primordial, la realización de la gestión en alta entendiendo por tal el conjunto de actividades para la creación y explotación de las infraestructuras previstas en el PIGRUG 2002-2016 así como las que se prevean en el siguiente PIGRUG que pueden dar servicio a más de un ente consorciado.

Bere izaera juridikoari dagokionez, Kontsortzioko Estatutuen 3. artikulua dio Kontsortzio izaera izango duela. Izaera juridiko propioa eta bere helburuak betetzeko ekiteko gaitasuna izango du,

Respecto a su naturaleza jurídica, dispone el artículo 3 de los Estatutos del Consorcio que tendrá la naturaleza de Consorcio, disponiendo de personalidad jurídica propia y capacidad de

indarrean dauden xedapenetan eta Estatutu hauetan ezarritakoaren arabera. Kontsortzioa Foru Aldundiari atxikita dago.

2.- Estatutuen 7. artikulua Kontsortzioaren xedea gauzatzen den jarduerak zehazten ditu. Horien artean, hitzarmen honen ondorioetarako, azpimarratu beharra dago transferentzia estazioetatik amaierako tratamendurako plantetara edo, hala badagokio, zabortegira, hondakinak garraiatzeko dagozkiona.

3.- 2010eko ekainaren 3ko Kontsortzioaren Araudiak hondakinak garraiatzeko jarduerak erregulatzen ditu, besteren artean, eta berariaz barne hartzen ditu transferentzia jardura eta ondoren tratamendu zentroetara garraiatzea.

4.- Gipuzkoako Hondakinak Kudeatzeko Plan Integrala 2019-2030 onartu zen martxoaren 20ko 6/2019 Foru Araua, zera dioena: "Kontsortzioaren eskumenekoa den hondakinen transferentziari dagokionez, mankomunitate guztien arteko berdintasun printzipioa errespetatuz gauzatu behar da. Praktikan, hala ere, jasotze puntutik transferentzia zentrorara arte dagoen distantzia geografiko handiago edo txikiagoak desberdintasunak sor ditzake mankomunitateen arteko jasotze kostuetan. Beraz, beharrezkoa da Transferentzia Estaziorik ez duten eskualdeetan mankomunitate guztiek osatzen duten Hondakinen Kontsortzioak zehaztutako puntu geografiko batzuk ezartzea. Puntu horietan HHen transferentzia eginda dagoela ulertuko da, eta beraz, puntu horietatik abiatuz, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egokituko zaio zerbitzua emateko eskumena".

obrar para el cumplimiento de sus fines, de acuerdo con lo establecido en las disposiciones vigentes y en los presentes Estatutos. El Consorcio queda adscrito a la Diputación Foral.

2º.- El artículo 7 de sus Estatutos, concreta las actuaciones en las que se materializa el objeto del Consorcio y entre ellas, a los efectos de este convenio, conviene destacar la referida a la prestación del transporte de residuos desde las estaciones de transferencia a las plantas de tratamiento final o, en su caso, a vertedero.

3º.- El Reglamento del Consorcio, de fecha 3 de junio de 2010, regula entre otras, las actividades de transporte de residuos e incluye específicamente la actuación de transferencia y posterior transporte a los centros de tratamiento.

4º.- La actual Norma Foral 6/2019 de 20 de marzo por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos de Gipuzkoa, 2019-2030, dispone lo siguiente: "En cuanto a la transferencia de residuos, competencia del Consorcio, se debe ejercer respetando el principio de igualdad entre todas las mancomunidades. En la práctica, sin embargo, la mayor o menor distancia geográfica desde los puntos de recogida hasta el centro de transferencia, puede producir situaciones de desigualdad en los costes de recogida entre mancomunidades, por lo que se hace necesario establecer, en los ámbitos comarcales en los que no se disponga de Estación de Transferencia, unos puntos geográficos, determinados por el Consorcio de Residuos, que está integrado por todas las mancomunidades, en los cuales, se podrá entender realizada la transferencia de R.U. y, por tanto, a partir de dichos puntos, la competencia de la prestación del servicio corresponderá al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa".

5.- 6/2019 Foru Araua 2019ko martxoaren 26an indarrean sartzeak aldaketa ekarri du baja egoeran dagoen eta alta egoeran dagoen sarea banatzerako unea zehaztean, lurralde planifikazioaren arabera Transferentzia Estaziorik izango ez duten eskualdeetan. Izan ere, aurreko sisteman baja egoeratik alta egoerara igarotzea Transferentzia Estazioetan ematen bazen ere, Arau berri hau indarrean sartzean aldaketa hau puntu geografiko birtual batean egin behar da, eta puntu hori Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak zehaztuko du.

6.- Aipatutako 9/2018 Foru Dekretuak, apirilaren 10ekoa, Gipuzkoako hiri hondakinen azpiegiturei buruzko Lurraldearen Arloko Planaren aldaketa onartu zuenak, aurreko Sektore Lurralde Planak aurreikusten zituen hainbat Transferentzia Estazio ezabatu ditu. Beraz, horren arabera Debabarrena eta Sasietako mankomunitateek bakarrik dituzte instalazio horiek. Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak diseinatutako lurralde antolaketak, lurralde planifikazio horretan ezarritakoari jarraiki, hondakinak botatzera beste eskualdeetara mugitu behar diren mankomunitateak ondorengoak direla aurreikusten du:

- Urola Kostako Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina.
- Urola Erdiko Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina.
- Debagoienako Mankomunitatea: Errefusa.
- Txingudiko Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina.
- Tolosaldeako Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina.

San Marko Mankomunitateari dagokionez, bere lurraldeko udalerrietan ez da beharrezkoa

5º.- La entrada en vigor de dicha Norma Foral 6/2019, el día 26 de marzo de 2019, ha supuesto una modificación en cuanto a la determinación del momento de la separación entre la red en baja y la red en alta, en los ámbitos comarcales en los que no se vaya a disponer, conforme a la planificación territorial, de Estación de Transferencia, dado que, mientras en el anterior sistema, el cambio de la gestión de baja a alta, se producía en las Estaciones de Transferencia, tras la entrada en vigor de esta Norma, este cambio se tiene que producir en un punto geográfico virtual, que ha de determinar el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

6º.- Asimismo del Decreto Foral 9/2018 de 10 de abril de aprobación de la modificación del Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa, ha eliminado algunas Estaciones de Transferencia que el anterior Plan Territorial Sectorial preveía, por lo que, de acuerdo con el mismo, tan solo las mancomunidades de Debabarrena y Sasietas disponen de tales instalaciones. La organización territorial diseñada por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, de acuerdo con lo dispuesto por la citada planificación territorial, previene que las mancomunidades que deben desplazarse a otras comarcas para depositar sus residuos son:

- Mancomunidad de Urola Kosta: Fracción resto y biorresiduo.
- Mancomunidad de Urola Erdia: Fracción resto y biorresiduo.
- Mancomunidad de Debagoiena: Fracción resto.
- Mancomunidad de Txingudi: Fracción resto y biorresiduo.
- Mancomunidad de Tolosaldea: Fracción resto y biorresiduo.

Respecto a la Mancomunidad de San Marko y en los municipios de su territorio, no se requiere de

transferentzia eta alta egoerako garraio funtzioa, bere lurralde eremuan sortutako hondakinak garraiatu ditzakeelako, baja egoeran, bere lurralde eremuan bertan dauden hondakinen tratamendurako plantetara.

7.- 6/2019 Foru Arauak ezarritako betebeharrak betez, 2019ko abenduan, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak esparru-akordio bat onartu zuen, honako hauek arautzeko: (i) hiri-hondakinen alta bidezko transferentzia eta garraio zerbitzuaren baldintzak, eta (ii) zerbitzu horrengatik konpentsazio ekonomikoak transferentzia-estaziorik ez duten mankomunitateen alde, zerbitzu hori kudeatzeko ardura emanez eta konpentsazioa onartuz.

Akordio horren ondorioz, administrazio arteko hitzarmen hauek sinatu ziren:

- Hitzarmena, Urola Kostako Mankomunitatearekin, 2020ko abenduaren 14koa.
- Hitzarmena, Urola Erdiko Mankomunitatearekin, 2020ko irailaren 1ekoa.
- Hitzarmena, Tolosaldeko Mankomunitatearekin, 2020ko abenduaren 4koa.
- Hitzarmena, Txingudiko Mankomunitatearekin, 2020ko ekainaren 19koa.
- Hitzarmena, Debagoienako Mankomunitatearekin, 2021eko abenduaren 22koa.

Hitzarmen horiek gehienez lau urteko iraupena aurreikusten zuten, luzapenak barne. Hori dela eta, indarraldia 2022ko abenduaren 31n amaitu da.

Hitzarmen hori inspiratu zuten printzipioei eta 2019-2030 GHHKPO onartzeko 6/19 FATik eratorritako betebeharrari eutsiz, 2023ko

la función de transferencia y transporte en alta, por contar en su ámbito territorial con las plantas de tratamiento de residuos a las que transportar, en baja, los residuos generados en su ámbito territorial.

7º.- En cumplimiento de la obligación establecida por la Norma Foral 6/2019, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa ha procedido a aprobar, en diciembre de 2019, un acuerdo marco que regulaba (i) las condiciones del servicio de transferencia y transporte en alta de los R.U. y (ii) las compensaciones económicas por dicho servicio en favor de aquellas mancomunidades en cuyo ámbito territorial no se dispusiese de Estación de Transferencia, encomendándoles la gestión de dicho servicio y aprobando su compensación.

Fruto de dicho acuerdo se formalizaron los siguientes convenios interadministrativos:

- Convenio con la Mancomunidad de Urola Kosta, de fecha 14 de diciembre de 2020.
- Convenio con la Mancomunidad de Urola Erdia, de fecha 1 de septiembre de 2020.
- Convenio con la Mancomunidad de Tolosaldea, de fecha 4 de diciembre de 2020.
- Convenio con la Mancomunidad de Txingudi, de fecha 19 de junio de 2020.
- Convenio con la Mancomunidad de Debagoiena, de fecha 22 de diciembre de 2021.

Los señalados convenios preveían una duración máxima de cuatro años, incluidas las prórrogas. Por ello, su vigencia finaliza el día 31 de diciembre de 2022.

Manteniéndose los principios que inspiraron dicho convenio, así como la obligación derivada de la NF 6/19, de aprobación del PIGRUG 2019-2030,

urtarrilaren 1etik aurrera ondorioak izango dituen hitzarmen berri bat onartzea proposatzen da, gaur egun indarrean dagoena ordezkatzeko.

10.- Transferentzia-hitzarmen berri honek eta horren konpentsazioak Administrazio Publikoek euren jardunean eta elkarren arteko harremanetan errespetatu behar dituzten printzipioei erantzuten die, Sektore Publikoaren Erregimen Juridikoaren 40/2015 Legean jasotakoa: "Administrazio prozeduren eta kudeaketa jardura materialen arrazionalizazio eta azkartasuna", "Baliabide publikoen esleitze eta erabileran eraginkortasuna" eta "Administrazio Publikoen arteko kooperazio, kolaborazio eta koordinazioa".

11.- Azaldutakoagatik, urriaren 14eko 40/2015 Legearen 47. eta onderengo artikuluetan adierazitakoaren arabera Sektore Publikoko Erregimen Juridikoaren eta Lege horretan aurreikusitako baldintzak betez, bi aldeek, gaitasun osoa eta legitimazio nahikoa aitortuta, administrazio arteko hitzarmen hau sinatzea adostu dute, honako klausula hauen arabera

se propone la aprobación de un nuevo convenio con efectos a partir del día 1 de enero de 2023, que venga a sustituir al actualmente vigente.

10º.- Este nuevo convenio de transferencia y su compensación económica, responde, entre otros, a los siguientes principios que las Administraciones Públicas deben respetar en su actuación y relaciones entre ellas, y que se encuentran recogidos en la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público: "Racionalización y agilidad de los procedimientos administrativos y de las actividades materiales de gestión, "Eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos" y "Cooperación, colaboración y coordinación entre las Administraciones Públicas."

11º.- Por lo expuesto, de conformidad con lo señalado en el artículo 47 y siguientes de la Ley 40/2015 de 14 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y cumpliendo los requisitos prevenidos en dicha Ley, ambas partes, reconociéndose plena capacidad y legitimación suficiente, de común acuerdo acuerdan suscribir el presente Convenio, interadministrativo, que se registrá por las siguientes

KLAUSULAK

Lehenengoa.- Hitzarmenaren xedea

Hitzarmen honen xedea da alderdien arteko lankidetzarako oinarriak ezartzea, bakoitzak bere eskumen-eremuaren barruan, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren 2022ko abenduaren 13ko Batzar Nagusiaren eta 2023ko urriaren 20ko Txingudiko Zerbitzu Mankomunitatearen Batzar Orokorraren erabakia betez, hiri-hondakinen alta bidezko transferentzia eta garraio zerbitzua artikulatzeko. Zerbitzu horren kudeaketa, Kontsortzioaren titulartasuneko izanik, Txingudiko Zerbitzuaren Mankomunitatearen esku uzten da, haren

CLÁUSULAS

Primera.- Objeto del convenio

El objeto de este convenio es establecer las bases de colaboración entre las partes, dentro de sus respectivos ámbitos de competencia para, en cumplimiento del acuerdo de la Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, de fecha 13 de diciembre de 2022 y de la Asamblea de la Mancomunidad de Servicios de Txingudi, de fecha 20 de octubre de 2023, articular la prestación del servicio de transferencia y transporte en alta de los residuos urbanos, cuya gestión, titularidad del Consorcio, se encomienda a la Mancomunidad de Servicios

eskualde-eremuan ez baitago Transferentzia Estaziorik.

Bigarrena.- Jarduerak zehaztea

Euren eskualde eremuan Transferentzia Estaziorik ez duten mankomunitateei dagokie hondakinak garraiatzea transferentzia deitutako puntu geografikoetatik Kontsartzioak zehazten duen estazio edo zentraraino.

Ondorio hauetarako, honako puntu geografiko hauek zehaztu dira. Horietan, HHen transferentzia egin dela ulertuko da, eta horietatik aurrera, Gipuzkoako Hondakinen Kontsartzioak altako kudeaketaren zerbitzua ematearen eskumena bere gain hartuko du:

- Debagoienako Mankomunitatea:
TRANSFERENTZIA PUNTUA: Akei
- Urola Kostako Mankomunitatea:
TRANSFERENTZIA PUNTUA: Zarautz
- Urola Erdiko Mankomunitatea:
TRANSFERENTZIA PUNTUA: Azkoitiko Garbigunea.
- Tolosaldeako Mankomunitatea:
TRANSFERENTZIA PUNTUA: Tolosa
- Txingudiko Mankomunitatea:
TRANSFERENTZIA PUNTUA: Araso

Hirugarrena.- Hitzarmen hau indarrean sartzen denetik aurrera izango du eragina adierazitako mankomunitateek egiten duten garraioa dela eta konpentsazioa jasotzeko duten eskubidea, transferentzia puntu geografiko birtualetik Gipuzkoako Hondakinen Kontsartzioak zehaztutako helmuga zentrora arte, aurretik adierazitako ezarpen orokorreko irizpide berezien arabera, erantsitako txosten ekonomiko-finantzarioan agertzen direnak, txosten horren konpromiso ekonomikoen euskarri direnak.

de Txingudi en cuyo ámbito comarcal no dispone de Estación de Transferencia.

Segunda.- Definición de las actuaciones

Corresponde a las mancomunidades que no disponen de Estación de Transferencia en su ámbito comarcal, transportar los residuos desde los puntos geográficos denominados de transferencia, hasta la estación o centro que determine el Consorcio.

A estos efectos, se determinan, los puntos geográficos siguientes, en los cuales se entiende realizada la transferencia de R.U. y, a partir de los mismos, asumida la competencia de la prestación del servicio de gestión en alta por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa:

- Mancomunidad de Debagoiena:
PUNTO DE TRANSFERENCIA: Akei
- Mancomunidad de Urola Kosta:
PUNTO DE TRANSFERENCIA: Zarautz
- Mancomunidad de Urola Erdia:
PUNTO DE TRANSFERENCIA: Garbigune de Azkoitia
- Mancomunidad de Tolosaldea:
PUNTO DE TRANSFERENCIA: Tolosa
- Mancomunidad de Txingudi:
PUNTO DE TRANSFERENCIA: Araso

Tercera.- Se reconoce con efectos a partir de la entrada en vigor del presente convenio, el derecho de compensación por el transporte que realizan las citadas mancomunidades, desde el punto geográfico virtual de transferencia, hasta el centro de destino determinado por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, conforme a criterios únicos de aplicación general, que figuran en el informe económico financiero adjunto, que sirve de soporte a los compromisos económicos del mismo.

Mankomunitate hauentzako konpentsazioen diseinuaren oinarria da garraiatu beharreko hondakin tonak, deskarga puntura dagoen distantzia, garraio denbora eta erregai kontsumoa. Autopista peajeak barne daude, erabiltzen diren kasuetarako.

El diseño de las compensaciones para estas mancomunidades se basa en las toneladas de residuos a transportar, la distancia al punto de descarga, el tiempo de transporte y los consumos de combustible. Se incluyen los peajes de autopista para los supuestos en los que fuera utilizada.

Batzarrak 2019ko abenduaren 16an onartutako egungo kostuetatik abiatuta (aurrez neurtutako kostuak kontuan hartzen zituen), honako prezio hauek genituen:

Partiendo de los costes actuales aprobado por la Asamblea con fecha 16 de diciembre de 2019, que tenía en cuenta los costes anteriormente mencionados, teníamos los siguientes precios:

MANKOMUNITATEA / MANCOMUNIDAD	KONPENTSATU BEHARREKO GAINKOSTUA /SOBRECOSTE A COMPENSAR €/ (TN*KM)
Debagoiena	0,53
Urola Kosta	0,51
Urola Erdia	0,59
Tolosaldea	0,41
Txingudi	0,48

Batzarrean bertan onartutako berrikusteko formularen oinarrituta, ekitaldirako kostuak eguneratu dira:

prezioak 2022ko En base a la fórmula de revisión de precios aprobada en la misma Asamblea, se han actualizado los costes para el ejercicio 2022:

MANKOMUNITATEA / MANCOMUNIDAD	KONPENTSATU BEHARREKO GAINKOSTUA /SOBRECOSTE A COMPENSAR €/ (TN*KM)
Debagoiena	0,71
Urola Kosta	0,68
Urola Erdia	0,79
Tolosaldea	0,55
Txingudi	0,64

2023ko ekitaldirako eta hurrengoetarako, lehen adierazitako kalkulu-oinarritik abiatuko da, eta bosgarren klausulan adierazitako eguneratze-formularen arabera eguneratuko da.

Hau da, aurreko taulako prezioak 2022ko ekitaldikoak direla kontuan hartuta, 2023ko ekitaldia itxi ondoren, hurrengo ekitaldiko lehen Batzarrean, 2023ko ekitaldiko kostuen igoera kalkulatu da eguneratzeko formularen oinarrituta, eta zenbatekoak erregularizatu dira.

Eguneratze hori arintzeko, urte bakoitzeko ekainean ekitaldi horretarako aurreikusitako konpentsazioen %50a aurreratuko da, azken likidazioaren kontura.

Prozedura bera erabiliko da hitzarmenak irauten duen ekitaldi bakoitzerako.

Laugarrena.- HHak kokapen horretatik tratamendu edo transferentzia helmugara arte garraiatzeko zerbitzua mankomunitateei agindu zaie, hitzarmen honen I. eranskinean ezarri alde ematen duen zerbitzuarekin lotuta bakoitzari egokitu beharreko ahalmen eta erantzukizunak, edonola ere Kontsortzioaren HHen transferentzia eta tratamenduaren zerbitzu publikoaren kudeaketa Araudian ezarritakoa errespetatu beharko duena, egun indarrean dagoena.

Agindutako altako garraioa hauxe da:

- Debagoienako Mankomunitatea: Errefusa garraiatzea Akeitik Elgoibarko Transferentzia Estaziora, 26 km.
- Urola Kostako Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina garraiatzea Zarautzetik, Elgoibarko Transferentzia Estaziora, 32 km., GI Gra, 17 km.
- Urola Erdiko Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina garraiatzea Azkoitiko garbigunetik GI Gra, 25km.
- Tolosaldeako Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina garraiatzea Tolosatik GI Gra, 23km.

Para el ejercicio 2023 y sucesivos se partirá de la base de cálculo anteriormente indicada y se actualizará en base a la fórmula de actualización incluida en la cláusula quinta.

Es decir, teniendo en cuenta que los precios de la tabla anterior son del ejercicio 2022, una vez cerrado el ejercicio 2023, en la primera Asamblea del ejercicio siguiente, se procederá a calcular el incremento de costes del ejercicio 2023 en base a la fórmula de actualización y se procederá a regularizar los importes.

Para agilizar esta actualización, en junio de cada año se adelantará el 50% de las compensaciones presupuestadas para ese ejercicio a cuenta de la liquidación final.

Se utilizará el mismo procedimiento para cada uno de los ejercicios que dure el convenio.

Cuarta.- El servicio de transporte de los R.U., desde esa ubicación hasta su destino de tratamiento o de transferencia, se encomienda a las mancomunidades, estableciéndose en el anexo I a este convenio, el régimen de facultades y responsabilidades que deben corresponder a cada parte, en relación con el servicio que se presta, que, en todo caso, deberá respetar lo establecido en el Reglamento de gestión del servicio público de transferencia y tratamiento de R.U. del Consorcio, actualmente vigente.

El transporte en alta que se encomienda es el siguiente:

- Mancomunidad de Debagoiena: Transporte de fracción resto desde Akei a la Estación de Transferencia de Elgoibar, 26 km.
- Mancomunidad de Urola Kosta: Transporte de fracción resto y biorresiduo desde Zarautz hasta la Estación de Transferencia Elgoibar, 32km, hasta el CMG, 17 km.
- Mancomunidad de Urola Erdia: Transporte de fracción resto y biorresiduo desde Garbigune de Azkoitia hasta el CMG, 25km.
- Mancomunidad de Tolosaldea: Transporte de fracción resto y biorresiduo, desde Tolosa hasta el CMG, 23km.

- Txingudiko Mankomunitatea: Errefusa eta biohondakina garraiatzea Arasotik GIGra, 24 km.
- Mancomunidad de Txingudi: Transporte de fracción resto y biorresiduo desde Araso hasta el CMG, 24Km

Bosgarrena.- Indarraldia eta eguneraketak

1. Hitzarmen honek 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak, eta gehienez ere lau urteko iraupena izango du, eta beste lau urtez luzatu ahal izango da, bi alderdiek berariaz hala adosten badute, salbu eta alderdietako batek amaiera iragartzen badu, hitzarmenaren hasierako iraupena amaitu baino hilabete lehenago jakinarazita.

2. Hitzarmen hau indarraldia amaitzean iraungiko da. Hala ere, Sektore Publikoaren Erregimen Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51. artikuluan ezarritako iraungitze arrazoiengatik ere iraungi ahalko da.

3. 2024tik aurrera, konpentsazioa kalkulatzeko beharrezkoak diren irizpideen kopurua luzapen bakoitzerako eguneratuko dira, honako honen arabera:

Kostua Guztira [€/(Tn*Km)] = Langileak % 60 + Erregaia % 30 + % 5eko narriadura + % 5 Mantentzea

Prezioa Berrikusteko Formula = % 60 * Langile indizea + % 30 * Erregai indizea + % 10 * Mantentze eta Birjarpen Indizea.

Non:

- Langile indizea: Urte arteko balorazioa, aintzat hartuta Gipuzkoako Bide Garbiketa Hitzarmen Kolektiboa
- Erregai indizea: Espainiako gasolioaren batez besteko prezioen hileko aldakuntza-indizeen batez bestekoa, Sustapen Ministerioak argitaratua.
- Mantentze eta birjartze kostuen indizea: Urte arteko aldaketa, Euskadiko Autonomia Erkidegoaren industria prezioen Indizearen arabera, hilabetea eta urtea ondasunen helmuga ekonomikoagatik, Industri sektore

Quinta.- Vigencia y actualizaciones

1. El presente convenio surtirá efectos desde el día 1 de enero de 2023 y tendrá una duración máxima de cuatro años, prorrogable por otros cuatro años adicionales, por acuerdo expreso de ambas partes salvo denuncia de cualquiera de las partes, con un preaviso de un mes de antelación a la fecha de finalización de duración inicial del mismo.

2. Este convenio, que se extinguirá finalizada su vigencia, también podrá hacerlo por las causas de resolución establecidas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público

3. Para cada uno de los ejercicios que dure el convenio, la cuantía de los criterios que sirven para el cálculo de la compensación se actualizarán en los 3 primeros meses del año siguiente, conforme a lo siguiente:

Coste Total [€/(Tn*Km)] = Personal 60% + Combustible 30% + 5% de Desgaste + 5% Mantenimiento

Fórmula Revisión de precio = 60% * Índice de personal + 30% * Índice de Combustible + 10% * Índice de mantenimiento y reposiciones.

Donde:

- Índice de personal: Variación interanual, teniendo en cuenta el Convenio Colectivo de Limpieza Viaria de Gipuzkoa.
- Índice de combustible: La media de los índices de variación mensual de los precios medios del gasóleo en España publicado por el Ministerio de Fomento.
- Índice de costes de mantenimiento y reposiciones: Variación interanual según Índice de precios industriales de la C.A. de Euskadi por mes y año según destino económico de los bienes, Grandes sectores

handiak (Oinarria 2015).

industriales (Base 2015).

Seigarrena.- Hitzarmen hau finantzatzeko Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak 2023 ekitaldiko konprometitutako gastua onartu du, 803.444 eurogatik.

Sexto.- Para financiar este convenio ha sido aprobado por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa el gasto comprometido correspondiente al ejercicio 2023, por importe de 803.444 euros.

Zazpigarrena.- Administrazio artekoa lankidetzaz hitzarmenak sinatu ondoren, indarrak gabe geratuko da hondakinen transferentzia zerbitzuari lotutako aurretik hartutako ekimen, erabaki edo xedapen oro, Kontsortzio honek dagokion Kontsortzioko kide den Erakundearekin sinatu edo hartutako hitzarmen edo erabakietan ager daitekeena.

Séptima.- A la firma de los convenios interadministrativos, quedará sin efecto cualquier acto, acuerdo o estipulación anterior, relativa al servicio de transferencia de residuos, que pudiera figurar en convenios o acuerdos suscritos o adoptados por este Consorcio con el Ente Consorciado de que se trate.

Zortzigarrena.- Aldeen betebeharrak

Octava.- Obligaciones de las partes

- Mankomunitateari dagokio esleitutako transferentzia puntutik Kontsortzioak ezarritako tratamendu zentroraino edo transferentzia estazioraino hondakinak garraiatzea.
- Mankomunitateak zerbitzu hau ematearen erantzukizun osoa dauka. Horren baldintzak hitzarmenaren I. eranskinean zehaztu dira.
- Kontsortzioari dagokio Batzarrak marko akordioaren bidez kaltetutako Erakunde guztiei ezarri ahal zaizkien irizpide komunen arabera adostutako konpentsazioak ordaintzea, zerbitzuaren kostuetako desberdintasunak zuzentzeko asmoz.
- Mankomunitateak zerbitzuko edozein gorabehera jakinarazi beharko du, eta emandako zerbitzua justifikatzeko Kontsortzioak errekeritutako dokumentazioa eman, dagozkion konpentsazioak kalkulatzeko oinarritzeko.
- Corresponde a la mancomunidad, la prestación del transporte de residuos desde el punto de transferencia asignado hasta el centro de tratamiento o estación de transferencia que el Consorcio hay establecido.
- La mancomunidad asume la total responsabilidad de la prestación de este servicio cuyas condiciones se especifican en el anexo I al convenio.
- Corresponde al Consorcio abonar las compensaciones acordadas por acuerdo marco de la Asamblea conforme a criterios comunes aplicables a todos los Entes afectados, a los efectos de corregir la desigualdad en los costes del servicio.
- La mancomunidad deberá comunicar cualquier incidencia en el servicio y facilitar la documentación que le sea requerida por el Consorcio que sirva para justificar el servicio prestado, en el que ese fundamentará el cálculo de las compensaciones que correspondan.

Bederatzigarrena.- Aldaketak eta ez betetzeak

Hitzarmen hau bi aldeek idatziz adostuta bakarrik aldatu ahalko da. Aldeetako batek aldaketa baimendu ez badu, hitzarmenetik aldendu ahalko da, eta aldendu aurretik onartutako jardueretan bere konpromisoerantzuna ematera behartuta egongo da.

Aldeek hitzarmen honetan ezarritakoa beteko dute, hitzarmen honetan ezarritakoa zuzenean edo zeharka zaildu edo ekidin dezakeen jarduerarik edo jarduerarik egin gabe edo erabakirik hartu, onartu gabe.

Aldeek onartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzeak Sektore Publikoko Erregimen Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51.2 artikuluan aurreikusitako prozedura ekarriko du.

Ez-betetzaren bat gertatuz gero, ez-betetzeak eragindako kalteen pareko kalte-ordaina hartuko du bere gain.

Hamargarrena.- Jarraipena, ikuskaritza eta kontrola

1. Sinatzen duten aldeek arteko kooperazioa lankidetzan hitzarmenak sinatu dituzten mankomunitateen ordezkariarekin osatzen den Jarraipen eta Kontrol Batzorde Orokorren bidez egingo da.

2. Jarraipen, ikuskaritza eta kontrol batzordea pertsona batek osatuko du, erakunde bakoitzaren ordezkarietan edo delegazioz dauden pertsonetan, sei guztira.

3. Jarraipen, ikuskaritza eta kontrol batzorde orokorrak honako funtzio hauek beteko ditu:

- Hitzarmen honen betetzearen ikuskaritza eta kontrola.

Novena.- Modificaciones e incumplimientos

Este Convenio solo puede ser modificado mediante acuerdo escrito de sus partes. En el supuesto de que cualquiera de las mismas no hubiera prestado su consentimiento a la modificación, podrá desvincularse del mismo, estando obligada a responder de sus compromisos en las actuaciones aprobadas con anterioridad a su desvinculación.

Las partes cumplirán lo establecido en este convenio sin proponer, aprobar o adoptar ninguna decisión, ni realizar ningún acto u omisión que pudiera directa o indirectamente impedir o dificultar lo establecido en el presente convenio.

El incumplimiento de las obligaciones y compromisos que se asuman por las partes dará lugar al procedimiento contemplado en el artículo 51.2.c) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

En caso de incumplimiento, la parte incumplidora asumirá una indemnización equivalente a los daños causados.

Décima.- Seguimiento, vigilancia y control

1. La cooperación entre las partes firmantes se llevará a efecto a través de la Comisión General de Seguimiento y Control que se constituye con los representantes de las mancomunidades que han suscrito los correspondientes Convenios de colaboración.

2. La Comisión de seguimiento, vigilancia y control estará integrada por una persona en representación de cada una de las entidades afectadas o las personas en quienes deleguen, con un total de seis.

3. La Comisión General de seguimiento, vigilancia y control tendrá las siguientes funciones:

- La vigilancia y control del cumplimiento del presente convenio.

- Hitzarmen honen garapen eta gauzatzean sor daitezkeen interpretazio arazoak konpontzea.
- Legearen arabera dagozkion beste guztiak

- Resolver sobre las cuestiones de interpretación que puedan surgir en desarrollo y ejecución de este Convenio.
- Aquellas otras que legalmente le correspondan

4. Batzordearen deialdiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren ordezkariak egingo ditu, ahal dela bide elektronikoaren bidez. Horretarako, erabakiak eztabaidatzeko eta hartzeko beharrezko dokumentazioarekin lagundu beharko da.

4. Las convocatorias de la comisión las efectuará la persona representante del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, preferentemente por medios electrónicos, debiendo acompañarse de la documentación necesaria para la deliberación y la adopción de acuerdos.

Hamaikagarrena.- Ebazpena.

Hitzarmen hau iraungitzeko arrazoia izango dira Sektore Publikoaren Erregimen Juridikoaren 40/2015 Legearen 51. artikuluan administrazio arteko hitzarmenetako aurreikusitako berdinak.

Décimo primera.- Resolución.

Serán causas de resolución del presente convenio las mismas que las previstas en el artículo 51 de la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público para los convenios interadministrativos.

Aldeetako batek hartutako konpromisoak betetzen ez baditu, besteei betetzeko exijitzeko eskumena emango dio, edo hitzarmena ebazteko eskatzeko.

El incumplimiento por alguna de las partes de los compromisos asumidos facultará a las otras para exigir su estricto cumplimiento o solicitar la resolución del convenio

Hamabigarrena.- Erregimen Juridikoa

Hitzarmen honek izaera administratiboa dauka, Sektore Publikoaren Erregimen Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen Aurretiazko Tituluaren VI. Kapituluan ezarritakoaren arabera.

Décimo segunda.- Régimen Jurídico

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, conforme a lo dispuesto en el Capítulo VI del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Administrazioen arteko hitzarmen honek Sektore Publikoaren Erregimen Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 2. Atalaren 27. Artikuluaren a) letran aurreikusitako tipologia gaineratzen du.

El presente convenio interadministrativo reviste la tipología prevista en la letra a), apartado 2 artículo 47 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak espainiar ordenamendu juridikora pasa zituen Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen (aurrerantzean, "SPKL") 6.1 artikuluan arabera, hitzarmen hau horren ezarpen eremutik salbuetsita dago.

De conformidad con lo previsto en el artículo 6.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, este convenio está excluido del ámbito de su aplicación.

Eta ezarritakoaren ados daudela adierazteko, bi aldeek sinatu dute, bi ale, adierazitako leku eta egunean.

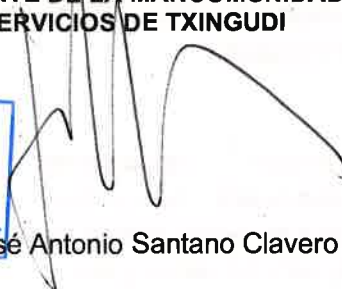
Y en prueba de conformidad con lo establecido lo firman las partes comparecientes por duplicado ejemplar en el lugar y fecha señalados.

**GIPUZKOAKO HONDAKINEN KONTSORTZIOAREN
PRESIDENTEA / PRESIDENTE DEL CONSORCIO
DE RESIDUOS DE GIPUZKOA**

**TXINGUDIKO ZERBITZU MANKOMUNITATEAREN
PRESIDENTEA /
PRESIDENTE DE LA MANCOMUNIDAD DE
SERVICIOS DE TXINGUDI**




D. José Ignacio Asensio Bazterra



D. José Antonio Santano Clavero

I. ERANSKINA

- Hitzarmena indarrean dagoen bitartean beste tratamendu instalazio batzuk sortu ahalko dira, baina horrek ez du inolaz ere aldatuko Hitzarmen hau, kalkulurako parametro orokorretan ezarritako kostuei dagokienez salbu (distantzia, denborak, erregai kontsumoak eta mantentze eta higadura portzentajea).
- Parametro aplikagarriak (€/Tn km)) astelehenetik larunbatera aplikatuko dira, jaiegunak barne, horrek parametroen definizioa edo kalkulua aldatu gabe.
- Garraiobideen erabilgarritasun bermea, garraioen arloko indarreko legeria errespetatu beharko duena, MANKOMUNITATEAREN kontura izango da eta, beraz, MANKOMUNITATEAK behar adina karga kamioi eskuratu beharko ditu hondakina GHK/PARTZUERGOARI entregatzeko. GHK/PARTZUERGOAK ez du inolako erantzukizunik onartuko baliabide horiei dagokienez.
- Hondakina GHK/PARTZUERGOARI adostutako tokietan entregatzen zaiola bermatzeko behar diren garraioak gauzatzeko giza baliabideen hornidura MANKOMUNITATEAREN erantzukizun eskusiboa izango da, bai langileen hornidurari, kualifikazioari eta kontratu harremanetik eratorritako kostuei dagokienez ere, lan arloko indarreko legeriaren arabera. Langile hauek ez dute inolako lan kontratu harremanik izango GHK/PARTZUERGOAREKIN, ez eta subrogazio posible baterako eskubiderik ere. Ordainen, kalte ordainen eta abarren erantzukizuna MANKOMUNITATEARENA

ANEXO I

- Durante la vigencia del Convenio podrían surgir otras plantas de tratamiento, sin que ello cause alteración alguna en el presente Convenio, salvo en lo relativo a los costes fijados en los parámetros generales de cálculo (distancia, tiempos, consumos de combustible y porcentaje de mantenimiento y desgaste).
- Los parámetros de aplicación (€/Tn km)), se aplicarán de lunes a domingo, incluidos festivos, sin que suponga modificación en su definición y cálculo.
- La garantía de disponibilidad de medios de transporte, que deberán cumplir con la Legislación vigente de transportes, corre a cargo de la MANCOMUNIDAD, siendo ésta la que deba proveerse de los camiones de carga necesarios para entregar al CONSORCIO/GHK el residuo. El CONSORCIO/GHK no tendrá responsabilidad alguna respecto a esos medios.
- La aportación de los medios humanos para realizar esos portes que garantizan la entrega del residuo al CONSORCIO/ GHK en los puntos fijados para su entrega, es de entera responsabilidad de la MANCOMUNIDAD, tanto en su aportación, cualificación y costes que conlleve en su relación contractual a nivel laboral, cumpliendo con la legislación laboral vigente. En ningún caso se establecerá relación contractual laboral con el CONSORCIO/GHK por parte de esos trabajadores, ni derecho a una posible subrogación, siendo la exclusiva

izango da eksklusiban.

- MANKOMUNITATEAK ibilgailuen mantentze programa bat abian duela bermatzen du, funtzionamendu zuzena ziurtatzeko eta estankotasun maila ezin hobea eskaintzeko, lixibiatuen galerak saihesteko helburuarekin, eta programa Partzuergoari jakinaraziko dio.

Garraio jardueraren edo mantentze oker baten ondorioz edozein motatako eta zenbatekoko gorabehera, istripu, salaketa, isun edo zigorrak gertatuko balitz, MANKOMUNITATEAREN kontura izango da erabat, hari baitagokio zerbitzuaren eta zerbitzuari atxikitako bitartekoen funtzionamendu zuzenaren erantzukizuna, eta ezingo dio horren inguruko inolako erreklamaziorik egin GHK S.A.U./PARTZUERGOARI.

- MANKOMUNITATEAK legeriak behartzen dituen aseguruak izango ditu hondakinen garraio zerbitzua ematen duen ibilgailu bakoitzerako, besteak beste, erantzukizun zibileko aseguruak. Aseguru hauek ingurumen erantzukizunak ere estaliko dituzte hirugarrenei, errekei, ibaiei eta abarri eragiten dieten isuri, istripu eta abarren kasuan. MANKOMUNITATEAK zerbitzuaren erantzulea dela adierazten du eta, beraz, MANKOMUNITATEARI dagokio gertakari edo gorabehera hauei aurre egitea, halakorik gertatuko balitz.
- MANKOMUNITATEAK hondakinen garraioari dagozkion legezko betebeharrak guztiak bere gain hartzen ditu.
- MANKOMUNITATEAK behar diren baliabide

responsabilidad de pagos, indemnizaciones, etc. para la MANCOMUNIDAD.

- La MANCOMUNIDAD garantiza disponer de un programa de mantenimientos de vehículos, para ofrecer un correcto funcionamiento y aportar un perfecto nivel de estanqueidad al objeto de evitar pérdidas de lixiviados que pondrá en conocimiento del Consorcio.

Si se produjera cualquier incidente, accidente, denuncia, multa o sanción de cualquier orden y cuantía, por el ejercicio de la actividad de transporte o por un mantenimiento defectuoso, será asumido plenamente por la MANCOMUNIDAD al tener asumida la responsabilidad del correcto funcionamiento del servicio y los medios afectos a él, no pudiendo realizar reclamación alguna al CONSORCIO/ GHK S.A.U.

- La MANCOMUNIDAD deberá disponer de los seguros que la legislación obliga en relación con la prestación del servicio de transporte de residuos, por cada vehículo, entre otros, seguros de Responsabilidad Civil, que también cubran responsabilidades medioambientales para el caso de derrames, accidentes, etc. que provoquen la afección a terceros, o regatas, ríos, etc. La MANCOMUNIDAD declara ser la responsable del servicio y por tanto, quien asume la responsabilidad de afrontar dichos eventos o afecciones en el supuesto que se produjeran.
- La MANCOMUNIDAD, asume el cumplimiento de todas las obligaciones legales relativa al transporte de residuos.
- La MANCOMUNIDAD se compromete a la

materialak eta giza baliabideak (mankomunitate bakoitzak hornituko dituenak) atxikitze konpromisoa hartzen du eta, era berean, zerbitzuan eragina izateko adinako baliabide atxikipearen alorreko aldaketa guztiak Partzuergoari jakinarazteko konpromisoa ere hartzen du, Partzuergoak agindutako zerbitzuari buruzko nahikoa informazio izan dezan eta dagokion kontrola balia dezan. Informazio hori behin baino gehiagotan emango ez balitz, Hitzarmenaren funtsezko betebeharen urraketatzat joko da eta Hitzarmenetik eratoritzen diren ondorio juridikoak izango ditu.

adscripción de medios materiales y personales (a aportar por cada mancomunidad) y, asimismo, se compromete a informar al Consorcio de las variaciones o modificaciones que respecto a la adscripción de medios, el servicio experimente, que tengan la suficiente entidad para afectar a la prestación del mismo, a los efectos de que el Consorcio disponga de información suficiente en relación con la prestación del servicio encomendado, sobre el que podrá ejercer el control que le deba corresponder. La omisión reiterada de dicha información será considerada una infracción de una obligación esencial del Convenio con las consecuencias jurídicas que del mismo se deriven.